

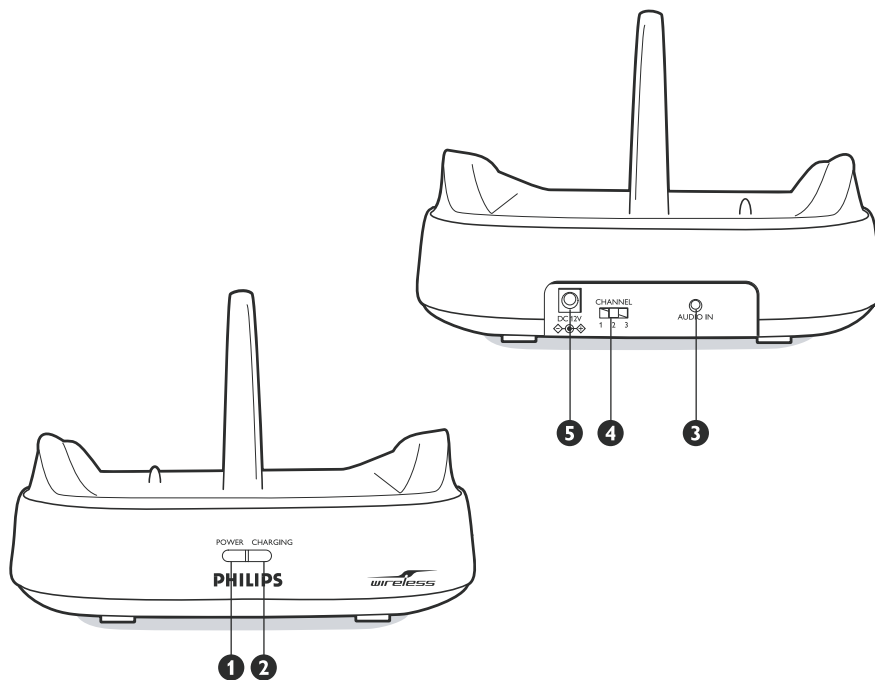
Инструкция за експлоатация
Български

SHC8525



PHILIPS

A



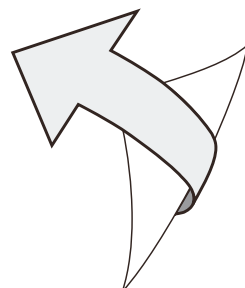
B



Регистрирайте продукт си и получите помощ на
www.philips.com/welcome

АДАПТОР

Регион на разпространение	Типов номер на адаптора	Входящ волтаж	Изходящ волтаж	Входяща честота
/00 Европа	SVH-005-120-020-A1	110/240V	12V 200mA	50/60Hz
/05 U.K.	SBH-005-120-020-A1	110/240V	12V 200mA	50/60Hz



Индекс

Преглед на функциите	4
Предпазни мерки	5
Съвместимост на системата	5
Употреба на FM безжичните слушалки	6 - 8
Разрешаване на проблеми	8 - 10
Технически спецификации	10
Изисквания в Европа	11

FM безжична система със слушалки SHC8525

SHC8525

Поздравления! Закупихте една от най-новите FM безжични слушалки.

Тя включва последните FM безжични технологии, които ви предлагат пълна свобода при движение, докато се наслаждавате на любимите си филми или музика. С енергизиращата станция за прикачване, слушалките могат да се зареждат лесно, докато не ги използвате. По този начин слушалките са напълно заредени и винаги готови за употреба, като искате да се насладите на филм.

За да имате най-доброто представяне на слушалките, моля прочетете тази инструкция внимателно и я пазете за бъдещи справки.

Преглед на функциите - Илюстрациите на продукта има на вътрешната гъвка

А) Предавател

- 1 Индикатор за захранване
- 2 Индикатор за зареждане
- 3 3.5 mm стерео входен жак
- 4 Превключване на канала
- 5 DC захранващ входящ жак

В) Приемник

- 6 Бутон за ръчно настройване
- 7 Контрол на звука
- 8 Бутон за включване/изключване
- 9 Индикатор за захранване/ индикатор за изтощена батерия

Важна информация

Моля, прочетете следващите инструкции внимателно и запазете тази книжка за бъдещи справки. Всички инструкции за безопасността и работата с продукта, трябва да се прочетат преди да използвате FM безжичните слушалки.

Мерки за безопасност

- Предпазване от пожар и токов удар: не излагайте оборудването на влага, дъжд, пясък или силна топлина причинени от загоряващо оборудване или директна слънчева светлина.
- Радио оборудването за безжичните аудио приложения не е защитено от смущения от други радио услуги.
- Не използвайте почистващи препарати съдържащи алкохол, спирт, амоняк или абразиви, тъй като те могат да увредят покритието. Използвайте леко навлажнена кърпа, за да почиствате слушалките.
- Ако се разлее течност върху слушалките, извадете батериите незабавно и се свържете с доставчика.
- Не използвайте продукта във влажни помещения или близо до вода.
- Не излагайте продукта на силна топлина или директна слънчева светлина.
- Не разглабяйте продукта. Ако имате технически проблеми, занесете ги на доставчика на Philips.
- Не покривайте продукта.
- Неадекватно защитено или чувствително електронно оборудване може да бъде засегнато при употребата на този продукт. Това смущение може да доведе до повреда и на двете оборудвания. Моля проверете дали съседното оборудване може да бъде засегнато от слушалките преди да започнете да ги използвате.
- **Безопасност при слушане!** Продължителната употреба при висока сила на звука може необратимо да увреди слуха ви.

Съвместимост на системата

Технически е възможно да използвате други FM безжични слушалки или Philips FM безжични тонколони с един предавател ако всички те *:

- работят на 864 MHz честота
- работят с една модулираща схема
- могат да засекат 19kHz пилотен тон

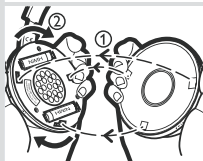
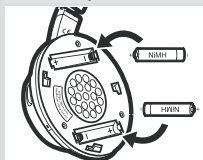
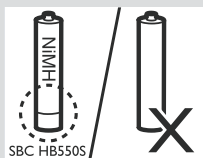
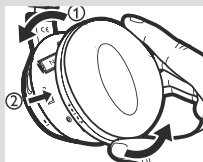
Моля погледнете спецификациите на уредите за потвърждаване на съвместимостта.

Това твърдение трябва да се разглежда само от техническа гледна точка и поради това не даваме никакви гаранции или задължения относно търговската достъпност и съвместимост на всеки едни FM безжични слушалки/тонколони с SHC8525.

Употреба на FM безжичните слушалки

Важно!

- **12V/200mA AC/DC адаптор.**
- **Използвайте само презареждащи батерии Philips NiMH (R03/AAA, номер: SBC HB550S, партида 996500015757).**
- **Не използвайте NiCd батерии или алкални батерии, тъй като те може да повредят FM безжичните слушалки.**



Поставяне/подмяна на батериите

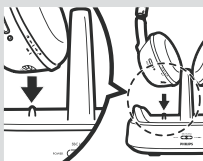
- 1 Отвийте и махнете **лявата** тапа на слушалките.
- 2 Поставете презареждащите батерии в отделението за батерии. Използвайте само презареждащи батерии Philips NiMH (R03/AAA, номер: SBC HB550S, партида 996500015757).
- 3 Уверете се, че батериите са правилно поставени, както е показано, с правилен поляритет, в отделението. Винаги махайте батериите ако слушалките няма да бъдат използвани дълго време.
- 4 Поставете обратно **лявата** тапа на мястото ѝ.

Настройване на предавателя

- 5 Уверете се че волтажа на адаптора означен на лепенката с модела отговаря на волтажа на мрежата.
- 6 Свържете DC изходния конектор на 12 волтовия / 200mA AC/DC адаптор към DC входящия жак отзад на предавателя.
- 7 Свържете 12 волтовия /200mA AC/DC адаптор към контакта. Винаги изключвайте адаптора от контакта, ако предавателя няма да се използва дълго време.

Зареждане на слушалките

- 8 Поставете слушалките в зарядната станция и се уверете, че зареждащите пинове на предавателя и зарядния контакт на слушалките пасват добре.
ИНДИКАТОРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕТО светва, което означава, че слушалките се зареждат. В същото време, слушалките ще се изключат автоматично (напр. ИНДИКАТОРА ЗА ЗАХРАНВАНЕ изгасва).
Когато зареждането приключи (което отнема приблизително 16 часа), зеленият ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЕЖДАНЕ автоматично ще се изключи.



ВАЖНО!

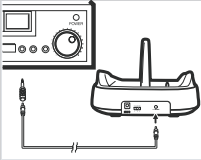
- Станцията за зареждане не предава аудио сигнал, когато слушалките се зареждат.

ВНИМАНИЕ!

- Преди да използвате FM слушалките за първи път, се уверете, че батериите са напълно заредени за поне 16 часа. Това ви гарантира, по-дълъг живот на батериите.
- Този продукт отговаря на последните изисквания за безопасност. Моля зареждайте батериите само с осигуренат станция (SHC8585) или с напълно съвместимо зарядно.

Аудио свързка

- 9 Свържете единия край на аудио кабела (3.5 mm стерео жак) към 3.5 mm СТЕРЕО ВХОДНИЯ ЖАК на предавателя.



- 10 Свържете другия край на 3.5 mm стерео кабела към:
- а) изхода за слушалки на аудио източника, като телевизор, HiFi или компютър.

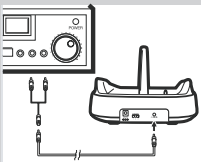
Нагласете силата на звука на аудио източника на фиксирано разумно силно ниво;

Например 25% от максималното ниво.

- В случай, че аудио източника има 6.3mm изход за слушалки, използвайте осигурения 3.5mm към 6.3mm стерео адапторен жак.

ВАЖНО!

- При определени телевизори, изходното ниво на жака за слушалки може да се наглася след като влезете в менюто на телевизора.



- б) Изходната линия на аудио източника, като REC OUT или LINE OUT (с осигурения Y-кабел).

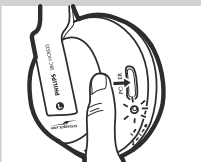
Проверете дали червения RCA жак (десен канал) е свързан към десния канал (червен) на аудио източника.

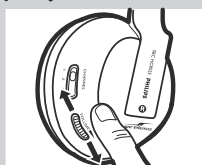
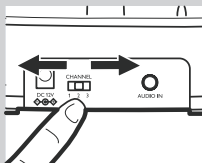
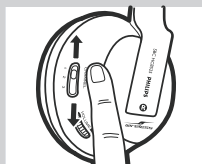
Проверете дали белия RCA жак (ляв канал) е свързан към левия канал (бял) на аудио източника.

- В случай, че аудио източника има нагласящо се RCA изходно ниво, нагласете го на възможно най-високото без да има смущения.

- 11 Включете аудио източника и внимателно усилвайте звука му. ИНДИКАТОРА ЗА ЗАХРАНВАНЕ на предавателя светва, когато се уловят сигналите.

- 12 Натиснете бутона POWER ON/OFF на слушалките. ИНДИКАТОРА ЗА ЗАХРАНВАНЕ ще се включи автоматично.





13 За да настроите слушалките на правилната предавателна честота, изберете една от трите осигурени възможности за честотите (избраната предавателна честота на предавателя). Слушалките бързо ще се настроят към предавателя.

14 В случай че има смущения от съседен предавател, настройте канал за предаване на предавателя, след това повторете стъпка 13, за да настроите слушалките към предавателя.

15 Нагласете силата на звука на слушалките на желаното от вас ниво за слушане.

ВАЖНО!

- **Не нагласяйте силата на звука за слушане чрез аудио устройството, тъй като това може да развали качеството на звука при ниските входящи нива.**

Разрешаване на проблеми

Ако възникне проблем, първо проверете точките по-долу. Ако не можете да решите проблема със следните съвети, свържете се с горещата линия (погледнете 'Имате нужда от помощ?') или се консултирайте с доставчика. Не опитвайте да отваряте системата, тъй като ще анулира гаранцията. *Първо, проверете всички кабели, за да се уверите, че са свързани правилно.*

Проблем	Възможна причина	Разрешение
Слушалките не се зареждат	Няма поставена батерия	Следвайте стъпки 1 до 4 от 'Поставяне/подмяне на батерии'
	Батерията е поставена обратно	Обърнете батериите според отбелязаната посока на поляритета
	Няма захранване	Уверете се, че станцията за прикачване е свързана към контакт чрез адаптор и следвайте стъпки 5 до 7.
	Зареждащия пин на станцията няма контакт с металната пластина на слушалките	Закрепете слушалките на едно място и се уверете, че ИНДИКАТОРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ свети.
	Грешно разположение на слушалките, когато са поставени за зареждане	Разположете отново слушалките по правилен начин.
Няма звук/смущения в звука	Слушалките са изключени	Натиснете бутона POWER ON/OFF. ИНДИКАТОРА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ се включва автоматично, което означава, че слушалките са включени.
	Няма поставена батерия	Следвайте стъпки 1 до 4 от 'Поставяне/подмяне на батерии'

Батерията е поставена обратно	Обърнете батериите според отбелязаната посока на поляритета
Няма захранване към предавателя	Уверете се, че станцията за прикачване е свързана в контакта чрез адаптор и следвайте стъпки 5 до 7.
Батерията е почти изтощена	Следвайте стъпки 5 до 7, за да презаредите системата.
Няма свързан аудио източник	Уверете се, че аудио изхода на устройството е свързан към 3.5 мм стерео входния жак на предавателя. Следвайте стъпки 9 до 12.
Аудио източника е изключен	Включете аудио източника.
Силата на звука е прекалено слаба	Нагласете силата на звука на слушалките или на аудио източника. Безопасност при слушане: <i>продължителната употреба при висока сила на звука може трайно да увреди слуха ви.</i>
Аудио изходното ниво е слабо	В случай, че аудио източника има нагласящо се изходно ниво, нагласете го на по-високо ниво и без да има смущения. ВАЖНО: При определени телевизори, изходното ниво на жака на слушалките може да се наглася само след достъп до менюто на телевизора.
Слушалките не са настроени към предавателя	Изберете една от трите осигурени възможности (напр. тази избрана на предавателя) като нагласите бутона за ръчно настройване, и след това слушалките бързо ще се настроят към предавателя.
Смущения от други радио източници	1) Сменете честотата на канала на предавателя. Изберете 1 от трите възможности за най-добро приемане. Препоръчваме ви да изберете канал 1 като първа възможност. След това нагласете канала за настройване на слушалките, както е описано по-долу. 2) Преместете предавателя или слушалките на друго място.
Приемника е прекален далеч от предавателя	Преместете ги по-близо
Използван е предавател различен от SHC8585	Използвайте SHC8525 предавателя, които ви е осигурен. Някой вградени преди това предаватели в оборудване може да не са съвместими със слушалките SHC8525, поради използваните напреднали технологии.

Няма звук (много слушалки или безжични тонколони Philips)

Станция за зареждане, не предава други сигнали, докато се осъществява зареждане. Поради това слушалките или безжичните тонколони Philips не могат да приемат никакви сигнали, дори ако са съвместими с SHC8525 станцията за прикачване

Ако искате да се насладите на музика с други безжични слушалки или тонколони Philips, които са съвместими с SHC8525 станцията за прикачване, със сигурност се уверете, че се махнали SHC8525 слушалките от станцията.

Технически спецификации *

Предавател

Система:	радио честоти (RF)
Модулация:	модулация на честотите(FM)
Пилотен тон:	19kHz
Носещи честоти: (/00 & /05)	канал 1: 863.5MHz Канал 2: 864MHz Канал 3: 864.5MHz
Излъчвана изходна мощност	<10mW
Ефективен обхват на предаване	до 100m **, във всички посоки (360°)
Входящо ниво:	500 mV
Захранване:	12 волта/ 200mA DC, положителен център;

Слушалки

Честота на приемане: (/00 & /05)	863MHz – 865MHz
Съотношение С/Ш:	> 70dB (1kHz синусоидна вълна, А-претеглено)
Смущения:	≤ 2% THD
Разделяне на каналите:	≥ 30 dB
Аудио честотен обхват:	20-20,000 Hz
Захранване:	2 x R03/AAA презареждащи батерии (Philips, NiMH, номер: SBC HB550S, партида 996500015757)
Живот на батерията:	~ 15 часа

*) Всички спецификации подлежат на промени

**) В зависимост от околните условия

Изисквания в Европейския съюз

Тук упоменатите, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, декларират, че тези FM безжични слушалки SHC8525 съответстват на всички важни изисквания и други обвързани с тях условия от директива 1999/5/EC.

Този продукт е проектиран, изпробван и произведен според Европейска R&TE директива 1999/5/EC.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

PHILIPS

SHC8

525/00, SHC8525/05

(brand name)

(Type version of model)

Wireless Headphone System

(product description)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(title, number and date of issue of the standard)

IEC 60065:2002+A1

EN 60065:2002+A1+A11

EN 301 357-1 V1.3.1; EN 301 357-2 V1.3.1

EN 301 489-9 V1.4.1; EN 301 489-1 V1.8.1

EN 50371:2002

EN 62807:2003

Following the provisions of :

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2005/32/EC (EuP Directive)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001
or CENELEC Permanent Documents

The Notified Body TUV Rheinland Product Safety GmbH / CE0197

(Name and number)

performed

Statement of Opinion

(description of intervention)

And issued the certificate, RT 60027006 0001

(certificate number)

Remarks:

Drachten, 9 October 2009
(place, date)

A. Speelman, Product Compliance manager
(signature, name and function)



Philips Consumer Lifestyle

AQ95-56F-1209KR_F 2009

(Report No. / Numéro du Rapport) Year in which the CE mark is affixed (Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.
(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS
(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):
(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS SHC8525/ 00, SHC8525/05

(brand name, nom de la marque) (Type version or model, référence ou modèle)

Wireless Headphone System

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:
(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

IEC 60065:2002+A1
EN 60065:2002+A1+A11
EN 301 357-1 V1.3.1; EN 301 357-2 V1.3.1
EN 301 489-9 V1.4.1; EN 301 489-1 V1.8.1
EN 50371:2002
EN 62807:2003

Following the provisions of :
(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)
2005/32/EC (EuP Directive)

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents
(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body TUV Rheinland Product Safety GmbH / CE0197 statement of Opinion performed
(L'Org anisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro) (a effectué) (description of intervention / description de l' intervention)

And issued the certificate, RT 60027006 0001
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:
(Remarques:)

Drachten, 9 October 2009 A. Spoelman; Product Compliance Manager
(place, date / lieu, date) (signature, name and function / signature, nom et fonction)

Център за обслужване на клиенти

Безплатен телефонен номер

00 800 11 544 24

/за абонати на фиксирани мрежи/

E-mail: чрез страницата за поддръжка на адрес

www.philips.bg

www.philips.com

This document is printed on chlorine free produced paper

Data subject to change without notice

Printed in China

CE 0197

